

**FORMATO DE SOLICITUD PARA LA EXPEDICION DE PERMISO PARA REALIZAR INVESTIGACION
CIENTIFICA POR EXTRANJEROS EN TERRITORIO MEXICANO*.**

1.SOLICITANTE (Applicant)

1. Nombre (s) (Name): Marie-Stéphanie Samain	
2. Nacionalidad (Citizenship): Belga	3. No Pasaporte (passport number): EF613963
4. Visa: no es requerida para los ciudadanos belgas	
5. Institución (especificar Departamento y/o Sección) (Institution: Department and/or Division) Universidad de Gante (Ghent University) Departamento de Biología (Department of Biology) Grupo de investigación sobre Espermatofitas (Research Group Spermatophytes)	
6. Domicilio (Address): K.L Ledeganckstraat 35 B-9000 Gent	
7. Numeros telefónico y de fax: Tel.: 0032-92645058 Fax: 0032-92645334	
8. Correo Electrónico (Email Address): MarieStephanie.Samain@UGent.be	

2.PROYECTO (Project)

A) DATOS GENERALES (General Information)

9. Título del proyecto de investigación (Project Title): Biodiversidad y evolución de los géneros altamente diversos <i>Peperomia</i> (Piperaceae) y <i>Aristolochia</i> (Aristolochiaceae)
10. Objetivo(s) (Objectives) <ul style="list-style-type: none">▪ Filogenia del género <i>Peperomia</i> con muestreo incrementado y el foco en especies geófitas.▪ Filogenia del género <i>Aristolochia</i> con muestreo incrementado y el foco en especies del <i>Pentandrae</i>▪ Evolución del caracteres en uno género gigante▪ Filogeografía de las especies geófitas▪ Nueva clasificación del géneros <i>Peperomia</i> y <i>Aristolochia</i> que refleja la filogenia

que algunos refugios en el sur de México han desempeñado un papel esencial en la evolución de este grupo en particular.

Nuestro trabajo en terreno se compone de colecciones de ejemplares juveniles, ejemplares vivos con raíz así como ejemplares de herbario (para ser depositados en MEXU, BR, GENT y DR), hojas en sílica gel (para aislamiento del ADN), frutos en "mezcla Kew" (53% alcohol metílico, 37% agua, 5% formaldehído y 5% glicerol; para estudio con microscopio electrónico de barrido o MEB) y frutos maduros (como respaldo en caso de que las plantas vivas mueran)

18. Datos de los investigadores que colaborarían con el titular (especificar nacionalidad, especialidad, institución en la que colaboran y las actividades que cada uno desarrollaría):
(Participants' information: nationality, specialty, institution, and activities to be conducted):

Nombre, título académico: Guido Mathieu, Estudiante de doctorado.

Nacionalidad: Bélgica

Institución: Universidad de Gante, Departamento de Biología, B-9000 Gent

Tel.: 0032-92645058, Fax: 0032-92645334

Correo Electrónico: guido.mathieu@taxa.be

Especialidad: Identificación de especies, Taxonomía, Nomenclatura, Sistemática

Actividades a desarrollar: Colecta de Material de Herbario y material secado en sílica gel,

Nombre, título académico: Lars Symmank, Estudiante de doctorado.

Nacionalidad: Alemania

Institución: Universidad Técnica de Dresden, Instituto de Botánica

D-01062 Dresden

Tel.: 0049-0351-463-34150, Fax: 0049-0351-463-37032

Correo Electrónico: larsym7@hotmail.com

Especialidad: Sistemática molecular, Morfología

Actividades a desarrollar: Colecta de Material de Herbario material secado en sílica gel,

Nombre, título académico: Liesbeth Vanderschaeve, Estudiante de doctorado

Nacionalidad: Bélgica

Institución: Universidad de Gante, Departamento de Biología, B-9000 Gent

Tel.: 0032-92645059, Fax: 0032-92645334

Correo Electrónico: Liesbeth.Vanderschaeve@UGent.be

Especialidad: Sistemática molecular, Filogeografía, Evolución

Actividades a desarrollar: Colecta de Material de herbario y material secado en sílica gel,

Nombre, título académico: Stefan Wanke, Dr. rer. nat.

Nacionalidad: Alemania

Institución: Universidad Técnica de Dresden, Instituto de Botánica

D-01062 Dresden

Tel.: 0351-463-34150, Fax: 0351-463-37032

Correo Electrónico: stefan.wanke@tu-dresden.de

Especialidad: Sistemática molecular, Filogeografía, Evolución

Actividades a desarrollar: Colecta de Material de herbario y Material secado en sílica gel,

Nombre, título académico: Alexandra Stoll, Dra. rer. nat.

Nacionalidad:	Alemania
Institución:	Universidad Técnica de Dresden, Instituto de Botánica D-01062 Dresden Tel.: 0351-463-34150, Fax: 0351-463-37032
Correo Electrónico:	alexandra.stoll@tu-dresden.de
Especialidad:	Fitosociología, Ecología, Evaluación del estado de conservación
Actividades a desarrollar:	Colecta de material de herbario, Elaboración de mapas de distribución, Registros de vegetación

<p>19. Fuente de financiamiento del proyecto (Funding sources):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Research Foundation Flanders (FWO G.0172.07) - German Science Foundation (DFG NE 681/5-1) - Una propuesta para financiamiento sobre <i>Aristolochia</i> (Aristolochiaceae) se sometió al servicio de intercambio académico alemán (DAAD)
<p>20. Nombres de los participantes mexicanos (especificar las instituciones a las que pertenecen): (Name of the Mexican participants and their institutions)</p> <p>Dra. Helga Ochoterena Booth Herbario Nacional (MEXU), Instituto de Biología, Universidad Nacional Autónoma de México Apdo.Postal 70-367 Mexico D.F. 04510 Tel.: (52 55) 5622-9122 Fax: (52 55) 5550-1760 Correo Electrónico: helga@ibiologia.unam.mx</p> <p>Dra. Maria Hilda Flores Olvera Herbario Nacional (MEXU), Instituto de Biología, Universidad Nacional Autónoma de México Apdo.Postal 70-367 Mexico D.F. 04510 Correo Electrónico: mahilda@servidor.unam.mx</p>
<p>21. Especificar si se realizarán estudios y/o exploraciones geográficas en Territorio Mexicano: (Specify if any geographic studies and/or explorations will be made within Mexican Territory)</p> <p>NO</p>
<p>22. Especificar si se realizarán levantamientos aéreos de información geográfica en México: (Specify if any geographic information aerial surveys will be made in México)</p> <p>NO</p>

B) COLECTA (Collections)

23. Flora	Fauna
Terrestre <input checked="" type="checkbox"/> (terrestrial)	Terrestre <input type="checkbox"/> (terrestrial)

Marina O (marine)		Marina O (marine)	
Ejemplares vivos X (alive)		Ejemplares muertos X (dead) (Material de Herbario)	
Ejemplares completos X (complete)		Partes o muestras X (samples)	
Otros X (others)		Especificar (specify): hojas sílica gel Material fijado en espíritu (muestra Kew) y frutos maduros	
24. Ejemplares que se colectarían (en caso de que el espacio sea insuficiente, adjuntar un listado): (Species to be collected) (if the space is insufficient, attach a list)			
Nombre científico (Scientific Name)	Nombre común (Common name)	Cantidad a coleccionar (Number of specimens)	Localidad a la que pertenece (Location)
Peperomia (Piperaceae)			
<i>Peperomia acaulis</i> Alain	-	5	Mexico: Valle de Mexico, Sierra de Guadalupe
<i>Peperomia acuminata</i> Ruiz & Pavon	-	5	Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia adscendens</i> C. DC.	-	5	Chiapas: La Concordia
<i>Peperomia agitata</i> Trel. & Standl. aff	-	5	Veracruz: Chiconquiaco
<i>Peperomia alata</i> Ruiz & Pav.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia alpina</i> (Sw.) A.Dietr	-	5	Chiapas: San Cristóbal de las Casas; Oaxaca: Ixtlan, Oaxaca
<i>Peperomia amantlanensis</i> C.DC.	-	5	Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia angularis</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Pueblo Nuevo Solistahuacan, Chamula; Oaxaca: San Jeorónimo Coatlán; Veracruz: Ixhuacán de los Reyes, Zongolica, Yecuatla, Chocaman, Chiconquiaco
<i>Peperomia angustata</i> Kunth	-	5	Chiapas: Ocosingo, Ocozocoautla de Espinosa; Oaxaca: Tehuantepec
<i>Peperomia angustifolia</i> Sesse & Moc.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia arboricola</i> C.DC.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU; Oaxaca: Teotitlan; Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU

<i>Peperomia asarifolia</i> Schltdl. & Cham.	-	5	Chiapas: Ocozocoautla de Espinosa, Escuintla, Chicoasén, La Concordia, Chiapa de Corzo; Mexico: Mexico; Oaxaca: Juchitan, Tehuantepec; Veracruz: Zacualpan;
<i>Peperomia astyla</i> Trel.	-	5	Mexico: Nevado de Toluca
<i>Peperomia berlandieri</i> Miq.	-	5	Oaxaca: San Jeronimo, Oaxaca; Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia bernoullii</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Ocozocoautla Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia blanda</i> (Jacq.) Kunth	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia blumenauana</i> C. DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia botterii</i> C.DC	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia bourgeaui</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Orizaba; Mexico: Bejucos, Pungarancha
<i>Peperomia bracteata</i> A. W. Hill	-	5	Oaxaca: Miahuatlan, Teposcolula
<i>Peperomia camptotricha</i> Miq.	-	5	Mexico: Mexico; Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia campylotropia</i> A. W. Hill	-	5	Mexico: Mexico; Veracruz: Veracruz; Chiapas: San Cristóbal de las Casas
<i>Peperomia chrysolepida</i> Trel.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia ciliolata</i> Miq.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia circinnata</i> Link	-	5	Chiapas: Escuintla
<i>Peperomia</i> <i>coatzacoalcosensis</i> Trel.	-	5	Veracruz: Fortuño
<i>Peperomia cobana</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Villa Corzo, La Concordia; Oaxaca: Ixtlan, Mixe, Choapan; Veracruz: San Andrés Tuxtla, Xalapa
<i>Peperomia collocata</i> Trel.	-	5	Chiapas: Los Lagos; Veracruz: Chiconquiaco
<i>Peperomia conocarpa</i> Trel.	-	5	Chiapas: Tenejapa, La Independencia, Mixe; Oaxaca: Ixtlan
<i>Peperomia consoquitlana</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Orizaba, Xalapa
<i>Peperomia cordovana</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Córdoba
<i>Peperomia cyclophylla</i> Miq.	-	5	Chiapas: Tonalá, Tuxtla Chico

<i>Peperomia dendrophila</i> Schltdl. & Cham.	-	5	Chiapas: Ocosingo, Ocozocoautla de Espinosa, Yajalón, Ishuatán; Oaxaca: Juxtlahuaca; Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia deppeana</i> Schltdl. & Cham.	-	5	Chiapas: Ocosingo, Ocozocoautla de Espinosa, Yajalón, Ishuatán, Palenque; Oaxaca: Tehuantepec, Oaxaca, Choapan; Veracruz: Veracruz, Hidalgotitlán, San Andrés Tuxtla, Zacualpan
<i>Peperomia distachya</i> (L.) A.Dietr.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia donaguiana</i> C.DC.	-	5	Chiapas y Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia drusophila</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia edulis</i> Miq.	-	5	Oaxaca: Coixtlahuaca
<i>Peperomia emarginella</i> (Sw. ex Wikstr.) C.DC.	-	5	Veracruz: Coatepec, Ejido de Manzanares
<i>Peperomia emarginulata</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia emiliana</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia endlichii</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia exilamenta</i> Trel.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia flagitans</i> Trel.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia fournieri</i> C.DC.	-	5	Veracruz
<i>Peperomia galeottii</i> Miq.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia galioides</i> Kunth	-	5	Chiapas: Motozintla, Teopisca, Zinacantán, San Cristóbal de las Casas; Distrito Federal: Distrito Federal; Oaxaca: Juxtlahuaca, Mixe, Ixtlan; Veracruz: Tlacolulan
<i>Peperomia galioides</i> var. <i>crassispica</i> C.DC.	-	5	Distrito Federal: Estaba, Mexico: Mina de Agua; Veracruz: Perote
<i>Peperomia glabella</i> (Sw.) A.Dietr.	-	5	Chiapas: Cintalapa, Ocosingo, Oxchuc; Oaxaca: Oaxaca, Tuxtepec; Veracruz: Veracruz, Hidalgotitlán, Atoyac
<i>Peperomia glazioui</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia gracillima</i> Wats.	-	5	Distrito Federal: Distrito Federal; Mexico: Mexico; Oaxaca: Oaxaca
<i>Peperomia granulosa</i> Trel.	-	5	Chiapas: Solosuchiapa; Mexico: Nanchititla; Oaxaca: San Jerónimo Coatlán; Veracruz: San Andres Tuxtla, Catenaco, Hidalgotitlan, Los Tuxtlas

<i>Peperomia guadaloupensis</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia guadaloupensis</i> var. <i>emarginulata</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia guadaloupensis</i> var. <i>liebmanniana</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia guatemalensis</i> C. DC. ex Donn. Sm.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia hemionitidifolia</i> Desv. & Ham.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia hernandiifolia</i> var. <i>calva</i> Trel.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia heterodoxa</i> Standl. & Steyerm.	-	5	Chiapas: Soyaló, Ocozocoautla de Espinosa; Oaxaca: Tuxtepec;
<i>Peperomia heterophylla</i> Miq.	-	5	Chiapas y Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU, Veracruz: Hidalgotitlan, Orizaba, Xalapa, Zacualpan, Xico, Catemaco, Coatepec, Chicontepec
<i>Peperomia hirta</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Ocosingo, Acacoyagua, Motozintla
<i>Peperomia hispidula</i> (Sw.) A.Dietr.	-	5	Chiapas: Zinacantán, Rayón
<i>Peperomia hispiduliformis</i> Trel.	-	5	Mexico: Huixquilucan, Texcoco, Temascaltepec, Tlalmanalco, Amecameca; Oaxaca: Ixtlan, Mixe; Veracruz: Acultzingo
<i>Peperomia hobbitoides</i> T.Wendt	-	5	Veracruz: Uxpanapa
<i>Peperomia hoffmannii</i> C.DC.	-	5	Oaxaca: Cerro de San Felipe; Chiapas: Colonia Rodolfo Figueroa, San Quintin; Mexico: Nanchititla
<i>Peperomia hondoana</i> Trel. & Standley	-	5	Chiapas: Villa Flores, Amatenango de la Frontera, Huixtla
<i>Peperomia humilis</i> (Vahl) A. Dietr.	-	5	Chiapas: Ixtapa, Tenejapa; Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia inaequalifolia</i> Ruiz. & Pav.	-	5	Chiapas: Motozintla
<i>Peperomia inquilina</i> Hemsl.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia lanceolatopeltata</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Chiapa de Corzo, Frontera Comalapa, Ocozocoautla de Espinosa, Motozintla, San Cristóbal de las Casas
<i>Peperomia lancifolia</i> Hook.	-	5	Oaxaca: Ixtlan; Chiapas: Unión Juárez
<i>Peperomia leptophylla</i> Miq.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia liebmannii</i>	-	5	Chiapas: Bochil, San Cristóbal de las

C.DC.			Casas
<i>Peperomia lignescens</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Chiapas
<i>Peperomia lindeniana</i> Miq.	-	5	Chiapas: Motozintla, Ocosingo; Mexico: Temascaltepec; Oaxaca: Tlaxiaco, Juchitan
<i>Peperomia loxensis</i> Kunth	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia luisana</i> Trel. & Standl.	-	5	Chiapas: San Quintin
<i>Peperomia macrandra</i> C.DC.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU; Mexico: Morelos; Oaxaca: Coixtlahuaca;
<i>Peperomia macrostachya</i> (Vahl) A.Dietr.	-	5	Chiapas y Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia maculosa</i> (L.) Hook.	-	5	Chiapas: Yajalón; Oaxaca: Tehuantepec
<i>Peperomia magnoliifolia</i> (Jacq.) A.Dietr.	-	5	Chiapas: Ocozocoautla de Espinosa, Ocosingo, La Trinitaria; Oaxaca: Tehuantepec, Oaxaca, Mixe, Tuxtepec, Juchitan, Choapan; Veracruz: Veracruz, Atoyac, Catemaco, Hidalgotitlán
<i>Peperomia magnoliifolia</i> var. <i>alata</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia magnoliifolia</i> var. <i>subrotunda</i> Dahlst.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia major</i> (Miq.) C. DC.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia matlalucaensis</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Santa María Tlapacoya
<i>Peperomia metapalcoensis</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Santa María Tlapacoya
<i>Peperomia mexicana</i> (Miq.) Miq.	-	5	Chiapas: Angel Albino Corzo Veracruz: Veracruz
<i>Peperomia microphylla</i> Kunth	-	5	Chiapas: San Cristobal
<i>Peperomia monticola</i> Miq.	-	5	Veracruz: Orizaba, Xalapa; Oaxaca: Nochixtlán
<i>Peperomia nigropunctata</i> Miq.	-	5	Oaxaca: Oaxaca
<i>Peperomia oajacensis</i> Dahlst.	-	5	Oaxaca: Reyes
<i>Peperomia obtusifolia</i> (L.) A. Dietr.	-	5	Chiapas: Villa Corzo, Ocozocoautla de Espinosa, Ocosingo; Oaxaca: Tuxtepec, Oaxaca; Veracruz: Hidalgotitlán, Veracruz
<i>Peperomia obtusifolia</i> var. <i>emarginata</i> (Ruiz & Pavon) Dahlst.	-	5	Oaxaca y Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU

<i>Peperomia obtusifolia</i> var. <i>petiolata</i> Dahlst.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia olivacea</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Comitán de Domínguez, Totolapa; Oaxaca: Oaxaca
<i>Peperomia ottoniana</i> Kunth ex Miq.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia ovatopeltata</i> C. DC.	-	5	Oaxaca: Ixtlan
<i>Peperomia oxycarpa</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia painteri</i> Trel.	-	5	Distrito Federal: Eslava; Mexico: Valle de Mexico, Santa Fé
<i>Peperomia papantlacensis</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Papantla
<i>Peperomia pascuicola</i> C.DC.	-	5	Chiapas y Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia pecuniifolia</i> Trel. & Standl	-	5	Chiapas: Escuintla, Monte Pasitar, San Cristobla de las Casas; Mexico: Laguna-Paracho; Oaxaca: Cerro San Felipe, Yalalag
<i>Peperomia pedicellata</i> Dahlst.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia pellucida</i> (L.) Kunth	-	5	Chiapas: Escuintla; Veracruz: Veracruz
<i>Peperomia peltilimba</i> C.DC. ex Trel.	-	5	Chiapas: Villa Corzo, Rayón, Villa Flores, Tenejapa; Oaxaca: Mixe
<i>Peperomia perforata</i> Opiz	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia perforata</i> var. <i>glabrata</i> Opiz	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia petrophila</i> C.DC.	-	5	Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia ponthieui</i> Miq.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia portobellensis</i> Beurling	-	5	Chiapas: Solusuchiapa, Palenque, Pichucalco, La Trinitaria, Cintalapa, Ocosingo, Las Margaritas; Oaxaca: Tehuantepec, Ocozocoautla de Espinosa, Tuxtepec, Juchitan; Veracruz: Coatepec, Hidalgotitlán, Atoyac
<i>Peperomia praeteruentifolia</i> Trel.	-	5	Chiapas: Chamula
<i>Peperomia pseudoalpina</i> Trel.	-	5	Chiapas: La Trinitaria, Ocozocoautla de Espinosa
<i>Peperomia pseudoamplexicaulis</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia pseudopereskiiifolia</i> C.DC.	-	5	Chiapas: no locality; Veracruz: Hidalgotitlán

<i>Peperomia puberula</i> Baker	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia puberulilimba</i> C. DC.	-	5	Oaxaca: Mixe
<i>Peperomia puberulirhachis</i> C.DC.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia quadratifolia</i> Trel.	-	5	Chiapas: La Concordia; Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia quadrifolia</i> (L.) Kunth	-	5	Chiapas: Ocosingo, La Concordia, Frontera Comalapa Totolapa; Oaxaca: Ixtlan, Miahuatlan, Oaxaca; Veracruz: Veracruz, Fortín
<i>Peperomia quadrifolia</i> fo. <i>angusta</i> Dahlst.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia quadrifolia</i> var. <i>conocarpa</i> (Trel.) Callejas	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia quinquenervia</i> Sesse & Moc.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia radicata</i> Yunck.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia resediflora</i> Linden & André	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia rhexiifolia</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Rayón
<i>Peperomia rhombea</i> Ruiz & Pav.	-	5	Chiapas: Ocosingo
<i>Peperomia rotundifolia</i> (L.) Kunth	-	5	Chiapas: Berriozábal, Ocosingo, Palenque; Oaxaca: Oaxaca; Veracruz: San Andrés Tuxtla, Veracruz
<i>Peperomia rupestris</i> Kunth	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia rupigaudens</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Villa Aldama
<i>Peperomia sancarlosiana</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Arriaga, Cintalapa
<i>Peperomia sanfelipensis</i> C. DC. ex Donn. Sm.	-	5	Oaxaca: Juchitan; Veracruz: San Andrés Tuxtla, Hidalgotitlán
<i>Peperomia sanjoseana</i> C. DC.	-	5	Veracruz: Calcahualco
<i>Peperomia santahelenae</i> Trel.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia schiedei</i> C.DC.	-	5	Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia serpens</i> (Sw.) Loud.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia socorronis</i> Trel.	-	5	Mexico: Mexico

<i>Peperomia spathophylla</i> Dahlst.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia striata</i> Ruiz & Pav.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia subblanda</i> C.DC.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU; Oaxaca: Teotitlan; Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia succulenta</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Ocozocoautla de Espinosa, Acacoyagua, Villa Corzo
<i>Peperomia tenella</i> (Sw.) A. Dietr.	-	5	Chiapas: Motozintla
<i>Peperomia tenerrima</i> Schlttdl. & Cham.	-	5	Chiapas: Cintalapa; Oaxaca: Ixtlan, Mixe, Oaxaca; Veracruz: Acultzingo, Coscomatepec, Veracruz, Alpatlahua
<i>Peperomia tenuicaulis</i> C.DC.	-	5	Chiapas: La Concordia, Ocosingo
<i>Peperomia tenuifolia</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Tuxtla
<i>Peperomia tenuinerva</i> C. DC.	-	5	Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia ternata</i> C. DC.	-	5	Oaxaca: Ixtlan, Tuxtepec
<i>Peperomia tetraphylla</i> Hook. & Arn.	-	5	Chiapas: Jiquipilas, Villa Corzo, Cintalapa, La Trinitaria; Mexico: Colima, Mexico, Temascaltepec; Oaxaca: Oaxaca, Mixe; Veracruz: Orizaba, Coatepec
<i>Peperomia tlapacoyoensis</i> C.DC.	-	5	Veracruz: Valle de Cordova, Mata Verde, Santa María Tlapacoyo, Atoyac, Coatepec, Sotepan; Chiapas
<i>Peperomia tovariana</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Pueblo
<i>Peperomia trinervis</i> Ruiz & Pav.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia tuerckheimii</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Tenejapa; Veracruz: Atzacan
<i>Peperomia tuisana</i> C.DC.	-	5	Chiapas: Frontera Comalapa, Villa Corzo; Veracruz: Ixtaczoquitlán
<i>Peperomia umbilicata</i> Ruiz & Pav.	-	5	Distrito Federal: Sierra de Ajusco; Oaxaca: no locality; Mexico: Valle de Mexico; Veracruz: Orizaba
<i>Peperomia urocarpa</i> Fisch. & Mey.	-	5	Chiapas: Ocosingo, Las Margaritas, Ocozocoautla de Espinosa, Palenque, Berriozábal; Veracruz: Hidalgotitlán, San Andrés Tuxtla, Catemaco
<i>Peperomia urocarpoides</i> C. DC.	-	5	Chiapas: Palenque

<i>Peperomia valliculae</i> Trel.	-	5	Chiapas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Peperomia violacea</i> C. DC.	-	5	Veracruz: Jilotepec
Aristolochia (Aristolochiaceae)			
Pentandrae			
<i>Aristolochia acantophylla</i> Pfeifer	Guaco	5	Colima: Manzanilla
<i>Aristolochia bracteosa</i> Duchr.	Guaco	5	Jalisco: Guadalajara (1), Orendani (2), Puente San Pedro (3), Tecalitlan (4); Nayarit: Jalisco (5), Tepic (6)
<i>Aristolochia brevipes</i> Benth.	Guaco	5	Aguascalientes, Guanajuato, Hidalgo, Mexico, Puebla: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia buntingii</i> Pfeifer	Guaco	5	Michoacan: Arteaga
<i>Aristolochia cardiantha</i> Pfeifer	Guaco	5	Colima, Guerrero, Mexico: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia colimensis</i> Santana-Michel	Guaco	5	Colima: La Salada
<i>Aristolochia conversiae</i> Pfeifer	Guaco	5	Mexico: Colorines (1), Temascaltepec (2), Valle de Bravo (3)
<i>Aristolochia cordata</i> Eastwood	Guaco	5	Durango: Otinapa
<i>Aristolochia coryi</i> Johnston	Guaco	5	USA – Texas, en Mexico posiblemente en Chihuahua, Coahuila, Nuevo Leon, Tamaulipas
<i>Aristolochia davilae</i> I.Calzada J. , G.Flores F. & O.Téllez V.	Guaco	5	Nayarit: Nayar
<i>Aristolochia durangensis</i> Pfeifer	Guaco	5	Durango: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia erecta</i> L. Sp. Pl.	Guaco	5	Coahuila: Muzquiz (1), Piedras Negras (2)
<i>Aristolochia flexuosa</i> Duchr.	Guaco	5	Michoacan: Apatzingan (1), Cascada la Tzararacua (2)
<i>Aristolochia foetida</i> H.B.K.	Guaco	5	Guerrero, Jalisco, Michoacan
<i>Aristolochia islandica</i> Pfeifer	Guaco	5	Revillagigedo Archipelago: San Benedicto
<i>Aristolochia karwinskii</i> Duchr.	Guaco	5	Veracruz: unknown locality
<i>Aristolochia micrantha</i> Duchr.	Socoyote	5	Tamaulipas: Tampico (1), Tantoyuca (2); Veracruz: Tampico (3)

<i>Aristolochia monticola</i> Brandg.	Guaco	5	Baja California Sur: Cabo San Lucas (1), San Bartolo (2), San Jose de Cabo (3), Todos Santos (4), "Sierra de Laguna" (5)
<i>Aristolochia mutabilis</i> Pfeifer	Guaco	5	Guerrero: Petatlán (1); Michoacan: Apatzingán (2)
<i>Aristolochia nana</i> Watson	Guaco	5	Hidalgo: Ixmiquilpan (1); San Luis Potosi: Guadalcázar (2)
<i>Aristolochia nelsonii</i> Eastwood	Guaco	5	Chiapas: Montserrat (1); Oaxaca: Puerto Escondido (2), San Jeronimo (3)
<i>Aristolochia oaxacana</i> Eastwood	Guaco	5	Oaxaca: Nochixtlan
<i>Aristolochia occidentalis</i> Santana-Michel & S.Lemus	Guaco	5	Colima: Minatitlan (1); Jalisco: La Huerta (2)
<i>Aristolochia palmeri</i> Watson	Guaco	5	Jalisco: Guadalajara
<i>Aristolochia pentandra</i> Jacq.	Camote de vibora, Camotillo, Guaco, Mata de dolor, Cocobá, Chanuahko, Mehenuahkoh	5	Coahuila, Nuevo Leon, Oaxaca, Quintana Roo, Tabasco, Yucatan, Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia porphyrophylla</i> Pfeifer	Guaco	5	Baja California Norte y Sur, Nayarit, Sinaloa, Sonora: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia pringlei</i> Rose	Guaco	5	Jalisco, Michoacan, Nayarit, Morelos: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia pueblana</i> J.Ortega & R. Ortega,	Guaco	5	Puebla: Xochitlan Todos Santos
<i>Aristolochia secunda</i> Pfeifer	Guaco	5	Nuevo Leon: Iturbide (1), Pablillo (2)
<i>Aristolochia sinaloae</i> Brandg.	Guaco	5	Chihuahua, Durango, Nayarit, Sinaloa, Sonora: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia socorroensis</i> Pfeifer	Guaco	5	Revillagigedo Archipelago: Socorro Island
<i>Aristolochia tequilana</i> Watson	Guaco	5	Jalisco: Autlan (1), Tequila (2); Nayarit: Ahuacatlan (3)
<i>Aristolochia teretiflora</i> Pfeifer	Guaco	5	Oaxaca: Frujano
<i>Aristolochia tresmariae</i> Ferris	Guaco	5	Nayarit: Maria Madre (Inselgruppe Tres Marias)
<i>Aristolochia variifolia</i> Duchr.	Guaco	5	Chiapas, Guerrero, Oaxaca: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU

<i>Aristolochia versabilifolia</i> Pfeifer	Guaco	5	Hidalgo, Mexico, Queretaro, San Luis Potosi, Zacatecas: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia watsoni</i> Wooton & Standl.	Guaco	5	Coahuila: Saltillo (1); Zacatecas: Zacatecas (2)
<i>Aristolochia whitei</i> Johnston	Guaco	5	Chihuahua: Chihuahua
<i>Aristolochia wrightii</i> Seem.	Guaco	5	Chihuahua, Coahuila, Durango: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
Hexandrae			
<i>Aristolochia arborea</i> Linden	Flor de Chapo, Pachuli	5	Chiapas, Tabasco, Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia asclepiadifolia</i> Brandeg.	Patito, Guaco, Raiz de Guaco	5	Veracruz: Emiliano Zapata (1), Paso de Ovejas (2), Puente Nacional (3), Totutla (4), Axocuapan (5)
<i>Aristolochia bullata</i> Pfeiffer	-	5	Guerrero: Galena
<i>Aristolochia carterae</i> Pfeifer	-	5	Jalisco: Puerto Vallarta
<i>Aristolochia chiapensis</i> J.Ortega & R. Ortega	Itamo real	5	Chiapas: Palenque
<i>Aristolochia elegans</i> Mast.	Patito	5	Nuevo Leon, Tamaulipas, Mexico, Morelos, Chiapas, Veracruz: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia glossa</i> Pfeifer	-	5	Michoacan: Apatzingan
<i>Aristolochia grandiflora</i> Sw.	Flor de pato, Flor de Guaco, Pato, Guaco, Gueguecho, Totol, Flor del Indio	5	Oaxaca, Tabasco, Chiapas, Veracruz, Yucatán: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia impudica</i> J.Ortega	Sauco de montaña, Guaco	5	Veracruz: Soteapan
<i>Aristolochia littoralis</i> Parodi	-	5	Nuevo Leon, Tamaulipas, Mexico: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia malacophylla</i> Standl.	-	5	Chiapas, Oaxaca, Michoacan : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia maxima</i> Jacq.	-	5	Chiapas, Champeche, Yucatán: sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia myrteria</i> Pfeifer	-	5	Guerrero, Mexico, Michoacán: sin localidad precisa, por establecer según

			los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia odoratissima</i> L.	Guaco, Cocoba, Patito	5	Michoacán, Oaxaca, Tabasco, Chiapas, Veracruz : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia orbicularis</i> Duchr.	-	5	Guerrero, Mexico, Morelos, Nayarit, San Luis Potosi, Tamaulipas
<i>Aristolochia ovalifolia</i> Duchr.	Canastitas, Guaco, Flor de Guaco	5	Oaxaca, Tabasco, Chiapas, Veracruz, Yucatán : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia pilosa</i> H.B. & K.	Curanina, Huehueche, Huehuecho, Pecho de paloma, Hediondilla, Sombrerito	5	Michoacán, Guerrero, Tabasco, Chiapas, Veracruz : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia rhizantha</i> Lundell	-	5	San Luis Potosi : Tamazunchale
<i>Aristolochia schippii</i> Standl.	Barbasco amerillo, Contrayerba, Guaco, Guaco de castilla, Guaco real	5	Veracruz, Chiapas, Oaxaca, Tabasco, Yucatán : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia styoglossa</i> Pfeifer	Guaco	5	Jalisco : Quililla
<i>Aristolochia taliscana</i> Hook & Arn.	-	5	Colima, Isla Maria Madre, Michoacan, Sinaloa, Nayarit : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia tentaculata</i> O.Schmidt	-	5	Guerrero, Mexico, Michoacán : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia tricaudata</i> Lem.	-	5	Chiapas, Oaxaca, Tabasco : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Aristolochia veracruzana</i> J.Ortega	Guaco	5	Veracruz : San Andres Tuxtla (1), Soteapan (2)
Cyperaceae			
<i>Abildgaardia mexicana</i> (Palla) Kral	-	5	Distrito Federal; Mexico : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Bulbostylis paradoxa</i> (Spreng.) Lindm.	-	5	Oaxaca : sin localidad precisa, por establecer según los resultados de la consulta de MEXU

<i>Kyllinga brevifolia</i> Rottb.	-	5	Chiapas: La Independencia, Arriaga, Pueblo Nuevo Solistahuacán, Abasolo; Oaxaca: Cerro Pelón, Puente San Juan; Veracruz: Santiago Tuxtla
<i>Kyllinga nudiceps</i> C.B. Clarke ex Standl.	-	5	Mexico?
<i>Kyllinga odorata</i> Vahl	-	5	Chiapas: Angel Albina Corzo, La Florida; Distrito Federal: Tlalpam, Cerro Xochitepec; Oaxaca: Puerto Escondido, Zanatepec; Veracruz: Tampico, Orizaba, Jalapa
<i>Kyllinga pumila</i> Michx.	-	5	Chiapas: Santa Antia Huixtla, Villa Corzo, La Independencia, Pueblo Nuevo Solistahuacán, Escuintla; Mexico: Amatepec; Oaxaca: Puente San Juan; Veracruz: Orizaba, Colipa, Tepelapa
<i>Kyllinga squamulata</i> Vahl	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Kyllinga tibialis</i> Pot. ex Ledeb.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU
<i>Kyllinga vaginata</i> Lam.	-	5	Por establecer según los resultados de la consulta de MEXU

25. Destino final del material colectado (Final destination of the collected material):
Herbario Nacional de México, Universidad Nacional Autónoma de México (MEXU); Jardín Botánico y Herbario de Gante, Bélgica (GENT; CITES BE 118 A); Jardín Botánico y Herbario de la Universidad Técnica de Dresden, Alemania (DR).

Se trasladará el material colectado al extranjero: SI (en parte) NO
(Will the collected material be transported to a foreign country): Si la respuesta es negativa, pasar al punto 26 (if the answer is NO, skip to item 26)

Las muestras permanecerán en el extranjero de manera: Temporal Definitiva
Samples will remain overseas: Temporarily Permanently

Ubicación de la aduana mexicana por la que saldría el material colectado y señalar la fecha de salida: (Mexican point of exit, and estimated departure date):
Ciudad de Mexico, 31 agosto 2007

Sitio y tiempo de permanencia en el extranjero del material colectado: (Place and time frame where the collected material will be deposited):
Jardín Botánico y Herbario de la Universidad de Gante, Bélgica (GENT; CITES BE 118 A)
Jardín Botánico y Herbario de la Universidad Técnica de Dresden, Alemania (DR)

35. Frecuencias que utilizaría (frequencies): ninguno
36. Puerto(s) que visitaría (Port calls): ninguno
<u>AERONAVES (Aircraft):</u>
37. Modelo de la aeronave, características y descripción del equipo a utilizar: (Model, characteristics, and description of equipment): ninguno
38. Número de matrícula (adjuntar copia del certificado): (Registration number) (attach copy of the certificate) ninguno
39. Propietario u organismo al que pertenece: (Owner's name and institution) ninguno
40. Grado y nombre del piloto: (Pilot's name and grade) ninguno
41. Tripulación y pasajeros (indicar sus nombres y actividades que desarrollarían): ninguno (Crew members and participants) (names and activities to be conducted)
42. Si aterrizará en jurisdicción nacional, especificar el(los) nombre(s) del(los) Aeropuerto(s) que utilizaría y las fechas de entradas y salidas: ninguno (In case of landing in Mexico, indicate name(s) of the airport(s) that will be used, as well as dates of entry and departure)
43. Procedencia (From): ninguno
44. Ruta (Route): ninguno
45. Destino (Destination): ninguno
<u>OTROS. (Others)</u>
46. Características (characteristics): ninguno
47. Registro y/o matrícula (Registration): ninguno
48. Propietario (Owner): ninguno

3. LA SIGUIENTE SECCIÓN DEBERÁ SER LLENADA POR LA EMBAJADA (The following section must be completed by the Embassy)

<p>49. Indicar si el proyecto se realizaría en el marco de algún acuerdo bilateral o multilateral y proporcionar los datos del mismo: (Indicate if the project will be conducted under any bilateral or multilateral agreement and provide information on the same)</p>
<p>50.El proyecto es continuación de alguna investigación previa: (Is the project a continuation of any previous research)</p> <p style="text-align: center;">SI O NO O</p>
<p>51. En caso de que la respuesta sea afirmativa, proporcionar información de la investigación previa (incluya nombre del titular, objetivo, período(s) y sitio(s) de trabajo. (If the answer is affirmative, provide information on the previous research) (name of scientist, purpose, research time frame, and research sites)</p>
<p>52. Especificar si se han remitido a la Secretaría de Relaciones Exteriores todos los informes correspondientes: ((Indicate if all the reports have been submitted to the Secretariat of Foreign Relations)</p> <p style="text-align: center;">SI O NO O</p>
<p>53. Proporcionar los datos de las respectivas notas diplomáticas: (Provide information on the applicable diplomatic notes)</p>
<p>54. Observaciones (Observations):</p>

INSTRUCTIVO PARA EL LLENADO DEL FORMATO DE SOLICITUD PARA LA EXPEDICIÓN DE PERMISO PARA REALIZAR INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA POR EXTRANJEROS EN TERRITORIO MEXICANO. (Instructions for filling out the Application Form for Issuance of Permit for Scientific Research Conducted by Foreigners in Mexican Territory)

EL FORMATO DE SOLICITUD DEBERÁ SER LLENADA A MAQUINA O EN LETRA DE MOLDE EN **IDIOMA ESPAÑOL.**

(The Application Form must be typed or printed in Spanish)

SE DEBERAN LLENAR **TODOS** LOS PUNTOS NUMERADOS. EN CASO DE NO HABER RESPUESTA, ESCRIBIR "**NINGUNO**" PARA QUE SE ENTIENDA QUE NO SE TRATA DE UNA OMISIÓN.

(All boxes must be filled out. Whenever a response is not applicable, applicant must write “ninguno”, to make clear that it is not an omission)

LA SOLICITUD COMPRENDE TRES PARTES, LAS CUALES SE MENCIONAN A CONTINUACIÓN:

(The application contains three sections, described as follows)

PRIMERA: SOLICITANTE. SE REFIERE A LOS DATOS DEL INVESTIGADOR TITULAR.

(FIRST: Applicant: refers to data regarding the Chief Scientist)

- 1 Indicar el nombre completo (nombres y apellidos) del investigador titular. (Full name)
 - 2 Mencionar la nacionalidad del investigador titular. (Nationality)
 - 3 Proporcionar el número de pasaporte del investigador titular. (Passport number)
 - 4 Especificar el tipo de visa con el que cuenta el investigador (de turista, por ejemplo). (Type of visa) (i.e., tourist)
 - 5 Indicar la institución en la que colabora actualmente el investigador titular. (Especificando el departamento o sección a la que está adscrito). (Chief Scientist's institution -Specify the Department or Division to which he/she is assigned)
6. Proporcionar el domicilio de la residencia del investigador (especificar calle, colonia, estado, país, código postal, etc.) (Home Address, specifying street, city, state, zip code, etc)
- 1 Indicar los números telefónicos y de fax (tanto particulares como del lugar en el que labora). (Telephone and fax numbers from both home and office)
 - 2 Proporcionar la(s) dirección(es) electrónica(s) del investigador titular. (Email address (es))

SEGUNDA: PROYECTO. SE REFIERE AL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA. Y SE SUBDIVIDE EN TRES SECCIONES: DATOS GENERALES, COLECTA Y VEHÍCULOS.

(SECOND: Project. Refers to the scientific research project, and is subdivided into three sections: general information, collection, and vehicles)

A) DATOS GENERALES. (General information)

Esta sección se refiere a la descripción general del proyecto de investigación científica.
(This section refers to the general description of the scientific research project)

- 1 Proporcionar el título del proyecto de investigación. (Title of the Research Project)
- 2 Describir brevemente el objetivo de la investigación.(Brief description of the objectives of the research)

3 Mencionar los beneficios que generaría la ejecución de los trabajos de investigación científica para la comunidad científica internacional y para México. (Benefits of the scientific research work for both the international and Mexican scientific communities)

4 Las fechas deben tener el formato dd/mm/aa. (Dates: d/m/y)

5 Marcar con una x el tema del proyecto o especificarlo en caso de que no se encuentre enlistado. (Indicate the type of project with an "X" or, if other, specify)

6 Indicar las áreas geográficas en que vayan a realizar el proyecto, especificadas por sus puntos de coordenadas geográficas correspondientes. (Adjuntar mapa). (Geographic areas in which the project will be conducted, specified by geographic coordinates(include map)

7 Marcar con una x si la zona en la que se pretenden realizar los trabajos de investigación científica incluye islas. (Mark with an "x" if the research area include any islands)

8 En caso de ser afirmativa la respuesta a la pregunta anterior, indicar los nombres y la ubicación de las mismas. (In case of a positive response to the above question, indicate names and location of the same)

17: Describir y especificar los métodos y/o técnicas de muestreos y analíticas que serían utilizados en la operación de campo. Asimismo, detallar el equipo y el instrumental que se pretende emplear durante la misma. (Describe and specify methods and/or sampling and analytical techniques that would be used on the field. Also, provide details of the equipment and instruments that will be used during the same.)

1 Proporcionar los datos de cada uno de los investigadores que colaborarían con el titular (nombre, nacionalidad, institución en la que colaboran y actividades que desarrollarían durante los trabajos). (Provide data on each of the scientists that would collaborate with the Chief Scientist -- name, citizenship, institution, and activities to be conducted during the research)

2 Mencionar la fuente de financiamiento del programa. (Specify source of funding)

3 Indicar los nombres, especialidades e instituciones en las que colaboran los participantes mexicanos y señalar las actividades que desempeñarían durante la investigación). (Names, specialties and institutions of the Mexican participants, as well as activities to be conducted by each)

4 Señalar con una x la respuesta correspondiente. (Indicate the right answer with an "x")

5 Señalar si se tienen contemplados levantamientos aéreos para obtener información geográfica. (Indicate if the project considers making aerial surveys to obtain geographic information).

B) COLECTA. (COLLECTION)

Esta sección deberá ser llenada sólo en caso de que el proyecto de investigación científica contemple la realización de colecta de algún material en territorio mexicano. (This section must be completed only if the research involves any collection within Mexican territory)

23. Marcar con una x la respuesta correspondiente. (Mark the appropriate response with an "x")

B). Marcar con una x la respuesta correspondiente. (Mark the appropriate response with an "x")

2 Indicar el nombre científico, nombre común, cantidad a coleccionar y localidad a la que pertenece cada uno de los ejemplares que se coleccionarían. (Indicate common and scientific name, number of specimens and location of each of the species that would be collected)

3 Indicar el destino final del material coleccionado (especificar institución, estado y país). (Final destination of the collected material) (Indicate institution, state and country)

4 Proporcionar el nombre y la dirección de las instituciones mexicanas en las que se realizarían los depósitos correspondientes del material coleccionado. (Provide name and address of the Mexican institution (s) where the collected material will be deposited)

5 Señalar con una x la respuesta correspondiente. (Indicate the right answer with an "x")

C) VEHÍCULOS. (VEHICLES)

28. Marcar con una x el(los) medio(s) de transporte que se utilizarían durante la investigación. (Write an "X" on the transportation methods that will be used during the research)

Contestar los puntos del 27 al 34 en caso de contemplar la utilización de embarcaciones durante los trabajos de investigación.

(Answer items 26 through 33 in case you are using a vessel during the research activities)

- 1 Indicar el nombre completo de la(s) embarcación(es) que se utilizarían durante la investigación. (Full name of the vessel (s) that will be used during the research)
- 2 Proporcionar el(los) nombre(s) de la(s) institución(es) que opera cada una de las embarcaciones a utilizar. (Name of the operating institution (s))
- 3 Indicar nombre y nacionalidad del propietario(s) de las embarcaciones a utilizar.

(Name and nationality of the vessel (s) to be used)

- 1 Proporcionar el número de matrícula de cada una de las embarcaciones a utilizar (Registration number)
- 2 Mencionar el número de tripulantes de cada embarcación. (Number of crew members)
- 3 Proporcionar el nombre del capitán de cada una de las embarcaciones.(Name of the Captain of each vessel)
- 4 Indicar las frecuencias que utilizaría cada embarcación durante su estancia en territorio mexicano. (Adjuntar "Formato para solicitar autorización temporal de uso de radiofrecuencias, durante visitas de jefes de estado, operaciones de barcos e investigaciones científicas extranjeras" debidamente requisitado). (Indicate the frequencies to be used while in Mexican waters) (Attach "Form for temporary use of radio frequencies")
- 5 Mencionar el(los) puerto(s) que visitaría.(Port calls, if any)

Contestar los puntos del 37 al 45 en caso de contemplar la utilización de aeronaves durante los trabajos de investigación.

(Answer items 37 through 45 in case you are using an aircraft during the research activities)

- 1 Indicar el modelo de la aeronave, las características generales de la misma y hacer una breve descripción de equipo a utilizar. (Aircraft model, characteristics and description of the equipment to be used)
- 2 Indicar el número de matrícula de cada una de las aeronaves a utilizar. (Registration number)
- 3 Señalar el propietario o el organismo que lo opera (Indicate the name of individual or institution operating the aircraft)
- 4 Indicar los datos del piloto: nombre completo (nombres y apellidos) y grado. (Pilot information: full name and grade)
- 5 Indicar los nombres completos y las actividades que desarrollaría cada uno de los miembros de la tripulación.(Provide names and activities to be conducted by each of the crew members)
- 6 En caso de que se planee el aterrizaje en territorio mexicano, especificar el nombre de los aeropuertos que se utilizarían y las fechas de entradas y salidas.(In case of any landings in Mexican territory, specify the name (s) of airport (s) that will be used as well as dates of entry and exit)
- 7 Indicar el lugar de procedencia de la aeronave.(Origin of the aircraft)
- 8 Describir brevemente la ruta que seguirá cada una de las aeronaves a utilizar. (Brief description of the routes to be followed by each aircraft)
- 9 Indicar el destino de cada una de las aeronaves a utilizar (Destination of the aircraft)

Contestar los puntos del 46 al 48 en caso de contemplar la utilización de otros vehículos durante los trabajos de investigación (automóviles, motocicletas, etc.)

(Answer items 46 through 48 only if you are considering using other vehicles during the research activities, i.e., cars, motorcycles, etc.)

- 1 Mencionar las características generales de los vehículos que se utiliza. (General information on the vehicle (s) that will be used)
- 2 Indicar el número de matrícula del vehículo. (Registration number)
- 3 Proporcionar el nombre del propietario, (Owner's name)

TERCERA: SE REFIERE AL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA.

(THIRD: Regarding the scientific research project)

Esta sección deberá ser llenada por la Embajada en México del país de origen del investigador titular.
(This section must be completed by the Embassy in Mexico of the Chief Scientist's country)

1 Señalar si el proyecto se ejecutaría en el marco de algún Acuerdo o Tratado. Especificar el nombre del mismo y la fecha en que fue suscrito. (Indicate if the project would be conducted under any Agreement or Treaty. Specify the name and date in which this was signed)

2 Marcar con una x si el proyecto es continuación de alguna investigación previa o no. (Write an "X" if the project is a continuation of a previous research or not)

3 Proporcionar número y fecha de la nota diplomática mediante la cual se comunicó a la Embajada la autorización de la investigación anterior e indicar el nombre del titular, objetivo, período y lugar que se autorizó. (Date and number of SRE's diplomatic note granting approval for the above research. Indicate name of the Chief Scientist, objectives, time frame and sites that were authorized)

4 Indicar número y fecha de las notas diplomáticas con las que la Embajada remitió los informes correspondientes. (Date and number of the Embassy's diplomatic note (s) in which the Embassy submitted the corresponding reports)

5 Mismo que el anterior. (Same as above)

6 Proporcionar cualquier otro dato que considere la Embajada importante para efecto del estudio de la solicitud; que no haya sido contemplado por el formato. (Provide any other information that the Embassy may consider important for the evaluation of the request that has not been covered in this form)

INFORMACION Y DOCUMENTACION ADICIONAL QUE SE DEBERA ADJUNTAR EN IDIOMA ESPAÑOL AL FORMATO DE SOLICITUD PARA LA EXPEDICION DE PERMISO PARA REALIZAR INVESTIGACION CIENTIFICA POR EXTRANJEROS EN TERRITORIO MEXICANO.

(Information and/or documents that must be attached to the Request Form for the Issuance of Permit to Foreigners wishing to Conduct Scientific Research within Mexican Territory)

a) Adjuntar el curriculum vitae que incluya la nacionalidad, y dos fotografías tamaño pasaporte del investigador titular.

(Chief Scientist's curriculum vitae that including citizenship, and two passport-sized photographs)

b) Proporcionar los datos de los colaboradores extranjeros (nombres, nacionalidades, especialidades y curricula vitae).

(Information of foreign participants: name, citizenship, specialties and curriculum vitae)

c) Detallar ampliamente el proyecto científico que se pretende llevar a cabo. Incluir el(los) objetivo(s) de la investigación, los métodos y/o las técnicas de muestreo y analíticas que se utilizarán en la operación, descripción del itinerario y de las actividades, señalar la ubicación precisa del área geográfica.

(Detailed research description of the proposed project: research objective(s), collection and evaluation methodology, sampling techniques, itinerary of activities, specific research sites).

d) Adjuntar una (s) carta (s) reciente (s) de alguna(s) institución(es) mexicana que avale el proyecto y en la que se señale la participación de científicos mexicanos.

(Letter of endorsement from a Mexican institution (s), describing the Mexican participation in the research)

e) En caso de efectuar actividades en islas, proporcionar los nombres de las mismas, los nombres de los investigadores que las visitarán, así como las fechas, el respectivo itinerario y el transporte a utilizarse. Asimismo, deberá efectuarse el pago correspondiente una vez que se solicite.

(If activities are to be conducted on islands, provide names of the islands, names of scientists that will visit them, dates, itinerary and transportation methods. Also, the applicable payment for insular services must be made when required).

f) Anexar mapa con la ubicación precisa del área de estudio.
(Include map with the location of each research site)

g) Incluir una lista detallada del equipo científico que se utilizara (En caso de que el equipo y/o vehículos a utilizarse ingresen al país por tierra deberá indicarse las fechas de entrada y salida, así como la ubicación de la aduana correspondiente).
(list of equipment to be used, --in case of land transportation, provide vehicle information, estimated dates of entry and exit, and border crossing port).

- 2 -

h) Si el investigador interesado tiene contemplado realizar estudios y/o exploraciones geográficas en Territorio mexicano, deberá adjuntar la **"Solicitud para realizar estudios y exploraciones geográficas por parte de personas físicas o morales extranjeras - EG-01"**, expedido por el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI).

(If the project considers conducting studies and/or geographical explorations in Mexican territory, scientist must submit the "Application to conduct Geographical Studies and or Explorations by Foreign Scientists and/or Institutions - EG-01", issued by the National Institute for Statistics, Geography and Systems Information)

i) En caso de tener contemplado realizar levantamientos aéreos, deberá anexar la **"Solicitud para realizar levantamientos aéreos de información geográfica por parte de personas físicas o morales nacionales y extranjeras - LAW"** del INEGI.

(If the project involves aerial surveys as part of the research, scientist must include INEGI's "Application to Conduct Geographical Information Aerial Surveys by Foreign Scientists and/or Institutions - LAW")

j) Si el investigador titular pretende realizar colecta científica, deberá adjuntar el **"Formato de solicitud para la expedición de permiso especial de colecta con fines científicos de flora y fauna silvestres para investigadores nacionales y extranjeros"** de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT), debidamente requisitado. En caso de que se determine que, de acuerdo con la Ley Federal de Pago de Derechos, cubra el correspondiente pago de derechos, se deberá proporcionar el respectivo comprobante una vez que se solicite.

(If any collection is involved, scientist should include the "Application for Issuance of Special Permit for Wildlife Collection for Scientific Purposes for National and Foreign Scientists", of the Secretariat of Environment and Natural Resources (SEMARNAT), properly completed. In case it is determined that, in accordance with the Federal Fees Law, the collection fee must be paid, scientist should provide the receipt upon request)

k) En caso de considerar que los métodos, actividades, tecnologías y otras herramientas utilizadas para el desarrollo del proyecto propuesto pudieran tener un impacto negativo en el medio ambiente, deberá enviar una Manifestación de Impacto Ambiental o bien, solicitarla a la Dirección General de Impacto y Riesgo Ambiental de la SEMARNAT, tal y como lo establece el Artículo 30 de la Ley General de Equilibrio Ecológico y la Protección al ambiente y los artículos 10, 11, 12 y 13 de su Reglamento en materia de Evaluación de Impacto Ambiental por la vía diplomática. En este sentido, se deberán cubrir los requisitos que al respecto se tienen establecidos. La autoridad competente dispone de un periodo de 60 días naturales para evaluar su Manifestación contados a partir de la fecha en que sea recibida. En caso de que la complejidad del proyecto así lo demande, dicho plazo podrá extenderse a otro periodo de 60 días.

- 3 -

(If methods, activities, technologies and other tools that are to be used for the development of the proposed project are considered as likely to cause a negative impact on the environment, scientist must submit, through diplomatic channels, an Environmental Impact Assessment or, request it from the Directorate General of Environmental Impact and Risk of the Secretariat of Environment and Natural Resources (SEMARNAT), as established in Article 30 of the General Law for Ecological Equilibrium and Environmental Protection, and Articles 10, 11, 12 and 13 of its Regulations. In this case, all related requirements must be complied. The appropriate authority has a 60-day time period, as of the date received, to evaluate the Environmental Impact Assessment . If the complexity of the project requires, this time frame may be extended to a second 60-day time frame)

l) Si el científico responsable pretende efectuar actividades de pesca, deberá adjuntar debidamente requisitado el **"Formato de la Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca - CONAPESCA 01 013"** (Solicitud de Permiso de Pesca de Fomento). (If the Chief scientist plans to conduct fishing activities, a **"CONAPESCA 01 01 - Application for Fishing Activities"** must be properly completed.)

m) Si el proyecto se llevará a cabo en:
(If the project will be conducted on:)

- BUQUES, adjuntar el **"Formato para solicitar autorización temporal de use de radiofrecuencias, durante visitas de jefes de estado, operaciones de barcos e investigaciones científicas extranjerías"** de la Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL).

(SHIPS, attach the **"Application for Temporary Approval for Use of Radio Frequencies during State Cabinet Members Visits, or operations of foreign research vessels"**, from the Federal Telecommunications Comisión)

- AERONAVES. anexar copias simples de los certificados de registro de aeronavegabilidad, de las licencias vigentes de los pilotos y las pólizas vigentes de seguros mexicano e internacional que cubran la responsabilidad civil por danos a terceros en territorio mexicano. También, se deberá indicar el tipo de aeronaves, las características y la descripción del equipo a utilizar, numero de matricula, organismo al que pertenece, nombre y grado del piloto, nombres y actividades que desarrollaran la tripulación y los pasajeros, fechas de entrada y salida a México, finalidad de los sobrevuelos y/o aterrizajes, procedencia, ruta, destino, nombres y ubicación de los aeropuertos que se utilizarán y señal de llamada.

(AIRCRAFT, attach copies of: the aeronavigation certificate, valid license of pilots, Mexican and international insurance policies covering civil responsibility for damage to third party, characteristics and description of equipment to be used, registration number. Also, provide owner's name, pilot's name and grade, names of participating crew members and scientists, activities to be conducted by each scientist, dates of entry and exit into Mexican airspace, purpose of overflights and/or landings, origin, route, destination, name and location of airports that will be used, and identification signal)

- 4 -

- VEHICULOS, adjuntar copia del registro de propiedad. (precisar, de ser el caso, si el vehículo será rentado). (VEHICLES, attach a copy of the registration of property. If the vehicle will be rented, indicate it)

Notas:

*-Todos los documentos que deberán ser entregados en idioma español o con su respectiva traducción.

(note: All documents must be submitted in Spanish, or with its translation)